

**Inunnik, inissiisarfimmiittussanngortinneqarlutik eqqartuussummik atuisussanik,  
inissiisarneq nuutsitsisarnerlu pillugu nalunaarut (Inissiisarnermik- aamma  
nuutsitsisarnermik nalunaarut)**

Kalaallit Nunaannut pinerluttulerinermi inatsimmi § 200, § 234, imm 5, § 238 aamma § 245, imm. 4 naapertorlugu, tak. inatsit nr. 306, 30. april 2008-meersoq, aalajangersarneqarpoq:

**Kapitali 1**

*Paaqqinniffimmik pineqaatissiisummik atuiffiusussamik toqqaaneq, inissiineq, nuutsitsineq  
aamma utertitsineq*

**§1.** Pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 195-199 aamma § 234 malillugit nalunaarullu manna malillugu aalajangiinernik Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfimmut pisortaq aalajangiisuusaaq, taamaattoq tak. imm. 2-4.

*Imm. 2.* Eqqartuussaq pinerluttulerinermi inatsimmi § 196, imm, 2, nr. 1 malillugu inissiisarfimmiittussanngortitsinernut aamma § 234 malillugu aalajangiinernut akuersitinneqartassaaq, pissutsinik immikkut ittunik atuuttoqangippat.

*Imm. 3.* Parnaarussaq immikkoortortaqaarfimmi ammasumiittoq immikkoortortaqaarfimmut ammasumut allamut nuutsitsinissamut akuersissaaq pinerluttulerinermi inatsimmi § 198, imm. 2 malillugu, pissutsinik immikkut ittunik atuuttoqangippat. Parnaarussaq taamatut nuutsitsinissamut akuersinngippat, aamma pissutsinik immikkut ittunik atuuttoqangippat, parnaarussaq immikkoortortaqaarfimmut matoqqasumut nuutsinneqarsinnaavoq, taamaaliornissamut piumasaqaataasut eqqortinneqarsimappata.

*Imm. 4.* Pineqaatissiisut inissiisarfimmiittussanngortitsinertalik isertitsivimmi taamaallaat qaqutikkut naammassineqarsinnaavoq, pineqaatissiisummik isertitsivimmi inissiinertalimmik naammassinnittarneq pillugu nalunaarummi malittarisassat malillugit.

**§ 2.** Paaqqinniffimmut allamut nuutsitsinissamik imaluunniit utertitsinissamik aalajangiisoqartassaaq paaqqinniffimmiit, parnaarussap inissinneqarfigisimasaaniit, inassuteqarneq tunngavigalugu.

**Kapitali 2**

*Pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 195-199 malillugit aalajangiinernut malittarisassat  
immikkut ittut*

§ 3. Paaqqinniffimmik pineqaatissiissummik atuiffiusussamik aamma inissiiffiusussamik toqqaanissaq pillugu aalajangiisoqartinnagu paasissutissanik, eqqartuussamut tunngasunik, pisortat makku nalinginnaasunik piniarfigineqassapput:

- 1) politiit, immaqalu aamma
- 2) paaqqinniffik, eqqartuussap inissiisarfimmiittussanngortitsilluni imaluunniit paarisassanngortitsilluni eqqartuussummik atuiffigisimasaa, aamma
- 3) pisortat nakkutiginittuusut, eqqartuussamik siornatigut nakkutiginittuusimasut.

§ 4. Eqqartuussaq pinerluttulerinermi inatsimmi § 199, imm. 1 malillugu immikkoortortaqaarfimmiit matoqqasummiit ammasumut imaluunniit matoqqangajattumut nuutsinneqassanersoq pillugu apeqqut paaqqinniffiup isumaliutigisassavaa, paasissutissat pigineqartut malillugit isumaqartoqartariaqarpat nuutsitsinissamut piunasaqaatit naammassineqarsimasut.

*Imm. 2.* Aammattaaq paaqqinniffik pisussaavoq apeqqut imm. 1-imi eqqaaneqartutut isumaliutigissallugu, parnaarussaag immikkoortortaqaarfimmut ammasumut imaluunniit ammanngajattumut nuutsitsinissamik apeqqutip kingullermik eqqarsaatigineqarneraniit qaammatini arfinilinni paaqqinniffimmiissimagaangat.

§ 5. § 4 taamatulli atuutissaag pinerluttulerinermi inatsimmi § 199, imm. 2 malillugu immikkoortortaqaarfimmiit ammanngajattumiit ammasumut nuutsitsinermi.

### Kapitali 3

*Pinerluttulerinermi inatsimmi § 234 malillugu aalajangiinernut malittarisassat immikkut ittut*

*Pisortat susassaqartut*

§ 6. Inissiisoqassappat inissiiffiusussaag eqqartuussamik tigusiumalluni nalunaarsimasariaqarpoq.

§ 7. Aneernissamut atatillugu politiinik tusarniaasoqarnissaag pillugu malittarisassat eqqartuussamut atuuppata, politimesteri oqaaseqaammik piniarfigineqassaaq.

§ 8. Inissiinissamik aalajangiisoqartillugu aalajangerneqartassaaq inissiisarfik sorleq paaqqinniffiussasoq pingaarneq. Paaqqinniffik tamanna pillugu kalerrinneqassaaq.

*Imm. 2.* Eqqartuussaq iperagaaqqappat, aallaaviusumik aalajangiisoqassaaq inissiisarfik, eqqartuussap pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 195-199 aamma nalunaarummi matumani §§ 1-5 malillugit inissinneqarfigisassaa, paaqqinniffiussasoq pingaarneq.

*Imm. 3.* Eqqartuussaq inissiisarfimmiitsinneqarpat aalajangiisoqassaaq, inissiisarfik paaqqinniffiussasoq pingaarneq, inissiisarfimmik allamik paaqqinniffittut pingaarnertut toqqaasoqarnissaanut immikkut pissutissaqartoqanngippat.

*Imm. 4.* Paaqqinniffiup pingaarnerup suliassat, pineqaatissiissummik atuinerup malitsigisai, suliarissavai, nalunaarummi matumani allamik aalajangiisoqarsimannngippat.

*Inissiinermi naammassisassat*

§ 9. Inissiinermi piumasaqaatigineqarsinnaavoq eqqartuussap naammassisassat ersarinnerusumik aalajangersarneqartut eqqortissagai. Nakkutigisaanissaq pillugu naammassisassaliisoqarpat pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup immikkoortortaqarfii imaluunniit pensioniutai nakkutiginnittuussapput.

*Utertitsineq imaluunniit nuutsitsineq*

§ 10. Paaqqinniffimmut pingaarnermut utertitsineq imaluunniit nuutsitsineq pissutissaqanngitsumik arriisaarunneqarani pissaaq, eqqartuussaq

- 1) tamatumangga noqqaassuteqarpat, pissutsit immikkut ittut taamaaliornissamut akerliunngippata, imaluunniit
- 2) pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup avataani inissinneqarsimappat, inissiiffiusullu eqqartuussaq inissisimasorerusukkunnaarpagu.

*Imm. 2.* Inissiiffimmut allamut nuutsitsinissamik pinerluttulerinermi inatsimmi § 234 malillugu aalajangiinermi nuutsitsineq pissutissaqanngitsumik arriisaarunneqassanngilaq, pineqaatissiissummik naammassininneq aallartisarneqareersimappat.

§ 11. Utertitsisoqarsinnaavortaaq imaluunniit nuutsitsisoqarsinnaavoq, eqqartuussaq naammassisassanik inissiinermut aalajangersarneqarsimasunik eqqortitsinngippat, pinerloqqippat imaluunniit inissiinermut siunertaasoq atuukkunnaarpat.

*Suliamik suliaqarnermi malittarisassat immikkut ittut*

§ 12. Inissiinermik il.il. apeqqut isumaliutigisassanngorlugu qaqinneqartassaaq eqqartuussap tamanna noqqaassutigippagu, imaluunniit pissutsinik, taamaaliornissamut pissutissiisunik, allatigut atuuttoqarpat, taamaattoq tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Taamaattoq apeqqut isumaliutigisassanngorlugu qaqinneqartassaaq eqqartuussap pineqaatissiissummik naammassininnissaq siunertaralugu inissiisarfimmut inissinneqarneraniit ukiup affaa qaangiuppat, tamatumalu kingorna ukioq affakkaarlugu isumaliutigisassanngorlugu qaqinneqartassaaq, apeqqut piffissami ingerlasimasumi imm. 1 malillugu isumaliutissanngortinneqarluni qaqinneqarsimanersoq apeqqutaatinnagu.

## *Suliamik suliaqarnermi malittarisassat ataatsimoorussat*

**§ 13.** Paaqqinniffik nuutsitsinissaq imaluunniit utertitsinissaq pillugu siunnersuusiortinnagu, tak. § 2, parnaarussa q ilisimatinneqassaaq apeqqut isumaliutigisassanngorlugu qaqinneqarsimasoq, paasitinneqartassaaq paasissutissat, siunnersuuteinassuteqarnermut tunngaviutinneqartussat, pillugit aamma oqaaseqarnissaminut periarfissinneqartassaaq, taamaattoq tak. § 14..

*Imm. 2.* Killisiuisoqarpat killisiorneqartoq nassuiaatigisami imaqarniliorneqarneranik akuersinissaminut periarfissinneqassaaq, aamma killisiuinerup imaqarniliorneqarneranit ersersinneqassaaq akuersisoqarsimanersoq. Killisiuinerit paaqqinniffiup sulisuinit marlunnit ingerlanneqartassapput.

*Imm. 3.* Paaqqinniffik paasissutissat, inassuteqaammut tunngaviutinneqartut, pillugit aamma inassuteqaatini pillugu oqaaseqaasiaqassaaq, tak. imm. 4 aamma 5, aamma parnaarussa inassuteqaatini pillugu ilisimatissavaa, taamaattoq tak. § 14.

*Imm. 4.* Paaqqinniffik isumaqarpat pinerluttulerinermi inatsimmi § 198, imm. 1 malillugu nuutsitsisoqassasoq, oqaaseqaasiaq tamanna pillugu tunngavilersuummik imaqassaaq kiisalu paasissutissiissutigineqassaaq parnaarussa paaqqinniffiup inassuteqaataanik ilisimatinneqarsimasoq aamma oqaaseqarnissaminut periarfissinneqarsimasoq, taamaattoq tak. § 14.

*Imm. 5.* Imm. 4 taamatulli atuutissaaq, paaqqinniffik isumaqarpat pinerluttulerinermi inatsimmi § 199, imm. 1 imaluunniit 2, imaluunniit § 234 malillugit nuutsitsisoqassanngitsaq.

**§ 14.** Parnaarussa oqaaseqaasiap eqqaaneqartup nuutsinneqarneranik noqqaassuteqarneq malillugu tunineqassaaq, taamaattoq tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Allagaatinik takunnissinnaatitaaneq ingerlatsinermut inatsisit naapertorlugit killilerneqarsinnaavoq, eqqartuussap imminut pitsaanerusussa isumaginiarlugu oqaaseqaasiamik atuisinnaanissaminut soqutigisaqarneraniit taassumunnga namminermut soqutiginninnerit pingaarutillit imaluunniit namminersortut imaluunniit pisortat soqutigisaat, ass. paaqqinniffiup isumannaatsuunissaanik soqutiginninneq, imaluunniit inunnik ataasiakkaanik illersuineq, salliutinneqartariaqarsorineqarpata.

*Imm. 3.* Eqqartuussa ingerlatsinermut inatsimmi malittarisassat malillugit allagaatinik takunnissinnaatitaanngikkuni illuatungiusutut killisiorneqassanngilaq.

## Kapitali 5

### *Atortuulersitsineq*

**§ 22.** Nalunaarut atortuulersinneqarpoq ulloq 1. Januar 2010.

*Kalaallit Nunaanni Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfik, ulloq 7. december 2009*

Thomas Nicolajsen